

Univerzita Karlova v Praze

Filozofická fakulta

Středisko ibero-amerických studií

Historické vědy – Iberoamerikanistika

Mgr. Lucia Majlátová

Czechoslovaquia, México y América Central 1945-1989

Československo, Mexiko a Střední Amerika 1945-1989

Czechoslovakia, Mexico and Central America 1945-1989

TEZE DISERTAČNÍ PRÁCE

Vedoucí práce: Prof. PhDr. Josef Opatrný, CSc.

Praha 2015

Introducción y metas del trabajo

El presente trabajo contempla las *relaciones entre Checoslovaquia y México* y las relaciones de Checoslovaquia con los países de Centroamérica¹ -Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica-, en el periodo comprendido entre los años 1945-1989. El fin del trabajo es perfilar la imagen de la época, que debe abarcar el interés político, económico y cultural de Checoslovaquia contemporánea en los mencionados países y vice versa, basándose principalmente en materiales archivísticos.

La región de América Central y sus contactos con Checoslovaquia ha permanecido hasta ahora fuera del principal interés de los investigadores (la mayor atención fue prestada a Nicaragua -que en el pasado ha llamado la atención desde el punto de vista ideológico- y últimamente al corto período de las relaciones checoslovaco-guatemaltecas durante la presidencia de Jacobo Arbenz). La investigación de los contactos mutuos en la ciencia histórica checa está aun insuficientemente desarrollada. La falta de procesamiento de los fondos archivísticos en los países post-comunistas se puede atribuir a la falta de disponibilidad de algunas de estas fuentes durante el régimen comunista y al mismo tiempo la imposibilidad de viajar y llevar a cabo investigación en el extranjero. Fue sólo en los años noventa cuando se inició gradualmente esta investigación.

Esta investigación es parte de esfuerzo a largo plazo del Centro de Estudios Ibero-americanos de la Universidad Carolina, para reunir materiales y documentación sobre América Latina y participar de esa manera en programas de investigación en el campo. De esa manera, el trabajo que se presenta constituye el primer intento sistemático de describir e interpretar las relaciones de Checoslovaquia con México y los países centroamericanos con énfasis a la segunda parte del siglo XX y pretende presentar la esencia de todos los contactos oficiales bilaterales de acuerdo con la existencia de tales contactos o posibilidades de encontrar registros sobre aquellos. Debido al hecho de que el estudio abarca un territorio amplio en un periodo prolongado (de casi medio siglo), constituye un material de apoyo y referencia para los demás estudios más específicos de la materia.

Fuentes y estado contemporáneo de investigación

El tema, en su conjunto, no ha sido nunca objeto de un estudio histórico, debido a eso está basado –en su mayoría- en fuentes de archivo inéditos. Al tema parcialmente similar -las relaciones comerciales

¹El espacio al que nos referimos en este estudio es el correspondiente a los cinco países que formaron parte del Reino de Guatemala durante el período colonial y que poco tiempo después de su independencia intentaron organizarse como una Federación, es decir, las Provincias Unidas del Centro América. Así, el concepto Centroamérica es más bien de carácter histórico.

entre Checoslovaquia, México y Centroamérica en el período 1918-1938- se dedica la investigación de Jiří Novotný y Jiří Šouša.²

Sylvia Sevilla Martínez, diplomática, publicó dos artículos sobre las relaciones checoslovaco-mexicanas. En el primero puso su atención en el desarrollo de las relaciones en los primeros diez años de su existencia (1924-1935)³; en el segundo, en la política exterior mexicana ante el Pacto de Múnich⁴. Al basarse en documentos inéditos del Archivo Histórico-Diplomático *Genaro Estrada* de la Secretaría de Relaciones Exteriores proporcionó una visión mexicana sobre las relaciones mutuas en el periodo de entreguerras.

El profesor Josef Opatrný junto con los doctorantes del Centro de Estudios Ibero-Americanos de la Universidad Carolina en Praga (Matyáš Pelant, Michal Zourek, Lucia Majlátová) llevaron a cabo una investigación sobre las relaciones entre Checoslovaquia y América Latina, auspiciada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Checa. El estudio fue entregado al ministerio en la lengua checa.⁵ Asimismo, sus investigaciones fueron resumidas en el suplementum de la *Ibero-Americana Pragensia* bajo el título “Las relaciones checoslovaco-latinoamericanas entre 1945–1989 en la documentación de los archivos checos.”⁶

Recientemente, Lukáš Perutka publicó una monografía sobre las relaciones checoslovaco-guatemaltecas durante la presidencia de Jacobo Arbenz.⁷

La fuente principal fueron los materiales archivísticos localizados en Praga. Una parte de la investigación se llevó a cabo en los archivos e instituciones de América Central. Esta extensa investigación dio resultados parciales y aunque no permitió reunir materiales de forma sistemática debido a los problemas que enfrenta la mayoría de las instituciones centroamericanas, los materiales de procedencia centroamericana fueron aprovechados como materiales complementarios, muchos de los cuales se

²NOVOTNÝ, Jiří. ŠOUŠA, Jiří. Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918-1938 (Análisis de datos estadísticos checoslovacos), první část in: *Ibero-Americana Pragensia*, XXXV, 2001, 137-175, druhá část in: *IAP XXXVI*, 2002, 153-183.

³SEVILLA MARTÍNEZ, Sylvia. El desarrollo político-histórico de las relaciones mexicano-checoslovacas, 1924-1935. In: *Ibero-americana Pragensia*, Editorial Karolinum, Año XX, 1986, pp. 35-46.

⁴SEVILLA MARTÍNEZ, Sylvia. El interés nacional en la política exterior mexicana en relación al Pacto de Munich. In: *Ibero-americana Pragensia*, Editorial Karolinum, Año XXII, 1988, pp. 91-102.

⁵Josef OPATRŇY, Lucia MAJLÁTOVÁ, Matyáš PELANT, Michal ZOUREK, *Československo a Latinská Amerika*, Grant RM 07/02/11, Ministerio de Asuntos Exteriores, Praha 2013.

⁶Josef OPATRŇY, Lucia MAJLÁTOVÁ, Matyáš PELANT, Michal ZOUREK, *Ibero-Americana Pragensia*, Suppl. 37 / “Las relaciones checoslovaco-latinoamericanas entre 1945–1989 en la documentación de los archivos checos.” (En prensa)

⁷PERUTKA, Lukáš. Checoslovaquia, Guatemala y México durante la Revolución Guatemalteca, *Ibero-Americana Pragensia*, Supplementum 32, Editorial Karolinum, Praga, 2014.

encuentran en los anexos; valiosos fueron también algunos boletines, investigaciones, periódicos y libros.

Una investigación más sistemática se llevó a cabo en archivos de la República Checa, que contienen una enorme cantidad de materiales, los cuales en su mayoría no han sido explorados. En el Archivo Nacional (NA) estudié principalmente las cuestiones de política exterior de los materiales que contiene el Archivo del Comité Central del Partido Comunista Checoslovaco, los fondos: Departamento internacional y la segunda parte del fondo de Antonín Novotný. También trabajé con el Archivo de recortes II y III, donde se encuentran recortes de periódicos, que informan sobre las relaciones en el período entre 1945-1987.

Una fuente clave fueron los fondos del Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores, que permiten estudiar la comunicación de la dirección política checoslovaca con las representaciones diplomáticas en el exterior, así como reportes de éstas representaciones sobre varios temas: la *agenda* de relaciones mutuas, informes políticos, culturales y económicos de los territorios encargados. Fueron revisados todos los fondos accesibles: Reuniones del Consejo (1953–1989), Departamento Territorial - asuntos secretos, Departamento Territorial– asuntos ordinarios, Secretaría General, Suplementos a los Departamentos Territoriales, Protocolo Diplomático y Noticias de Embajadas.

El tema del desempeño de los servicios secretos de Checoslovaquia en México elaboré principalmente sobre la base de materiales provenientes de la antigua I. Administración del Ministerio del Interior de Checoslovaquia, es decir la principal Central de Inteligencia checoslovaca. El fondo de la Central de Inteligencia ya está plenamente accesible a los investigadores en el Archivo de las fuerzas de seguridad en el Instituto para el Estudio de los Regímenes Totalitarios. Cabe mencionar que el archivo contiene una enorme cantidad de materiales que requerirían años para procesarlos. Mi intención en este caso no fue sistematizar toda la información, sino dar fe al lector sobre la existencia de esta parte más invisible de las relaciones y no omitirlas completamente, de manera que presento sólo unos fragmentos interesantes para el tema.

El último capítulo es diferente de los demás y fue incluido para informar sobre la existencia e importancia de las relaciones no oficiales o ilegales, las cuales son difíciles para describir debido a la falta de fuentes archivísticas. Dedicado a la obra de dos personajes, Norbert Frýd –escritor y diplomático checo- y Roque Dalton –escritor y revolucionario salvadoreño- el capítulo da fe de sus opiniones sobre el país (Guatemala en el caso de Frýd y Checoslovaquia en el caso de Dalton), su cultura, política y la relación mutua, respectivamente en los años 50 y las finales de los años 60 del siglo XX. Esta vez las fuentes fueron los libros de ambos escritores y algunas fuentes secundarias.

Estructura del trabajo

La información está ordenada de forma cronológica y está dividida en dos partes básicas: una, dedicada a las relaciones entre Checoslovaquia y México y otra, centrada en la relación bilateral entre Checoslovaquia y los respectivos estados de América Central. Al análisis de las relaciones preceden dos capítulos; primero expone las pautas claves de la política exterior de Checoslovaquia –dependiente del dictado de la URSS- y sus relaciones diplomáticas a escala mundial, fijándose también en el comercio exterior y las relaciones culturales de Checoslovaquia con América Latina, en general, para lograr una mayor contextualización. El segundo capítulo describe de manera breve la historia de la región centroamericana, puesto que es imprescindible conocer el sistema de asuntos internos y exteriores de estos países para poder explicar la falta de relaciones de aquellos con los países del bloque del Este. El tercer, cuarto y quinto capítulo constituyen el bloque dedicado a las relaciones entre México y Checoslovaquia, tratando sus relaciones políticas, económicas, así como las culturales, científicas y educativas. El sexto capítulo describe las actividades del Servicio de Inteligencia checoslovaco en México, puesto que este país fue una de las bases importantes del espionaje checoslovaco, dada su posición estratégica cerca de los EE.UU.; el capítulo contiene varios casos concretos que llamaron la atención de los servicios secretos. Los capítulos 7-11 constituyen el bloque dedicado a América Central, Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua, respectivamente. El último capítulo, muy diferente de los demás, incluye un análisis del libro de viajes de Norbert Frýd, *Usměvavá Guatemala* (Guatemala sonriente), basado especialmente en el capítulo titulado *Skok do přítomnosti* (Salto hacia la actualidad), en el que Frýd describe la elección del presidente Jacobo Arbenz y las causas de su derrocamiento. El capítulo, asimismo, presta atención a la obra del escritor y revolucionario salvadoreño, Roque Dalton, centrándose sobre todo en su libro *Taberna y otros lugares*.

Conclusiones

A diferencia de México, donde ya en 1922 fue establecida una misión diplomática, en los países de América Central las relaciones han venido estableciéndose a partir del año 1930 (Guatemala 1927) y de manera más lenta, puesto que los representantes diplomáticos checoslovacos no tenían una sede permanente en estos países.

En cambio, los diplomáticos checoslovacos tuvieron oportunidad de operar directamente en México y crear conciencia acerca de un estado checoslovaco joven y ayudar a fortalecer su posición en este país. Esto resultaba de mucha importancia debido a que a principios de los años 30 en México –así como en el resto del mundo- operó una propaganda nazi que mediante una hábil manipulación de los hechos intentó a crear una opinión pública que percibiera a Checoslovaquia como un Estado opresor, dirigido contra la minoría alemana. Debido a este trabajo de los diplomáticos checoslovacos en el territorio mexicano, ya antes de la Segunda Guerra Mundial, Checoslovaquia consiguió una posición estable en

México lo que luego se vio reflejado en las posturas del gobierno mexicano adoptadas después del marzo de 1939: México nunca ha aceptado el Tratado de Múnich; se encontró en desacuerdo con la entrega de la embajada checoslovaca a las manos alemanas; el gobierno mexicano apoyaba abiertamente al gobierno checoslovaco en el exilio y se convirtió en el primer país de América Latina que restableció las relaciones diplomáticas con Checoslovaquia. Además, se alcanzó una conexión con el público mexicano gracias a la actividad de la emigración checoslovaca, que normalmente es evaluada como la más importante de toda América Latina.

Después de que Checoslovaquia fuera introducida en el bloque soviético las representaciones diplomáticas checoslovacas, así como todas las instituciones de estados eslavos se encontraron en una situación frágil, fueron culpadas del comunismo y del espionaje para la Unión Soviética. Sin embargo, México ni siquiera en este período consideró una ruptura de las relaciones diplomáticas con la URSS o con Checoslovaquia a pesar de la presión de los EE.UU., en un intento de mantener la política exterior, al menos aparentemente equilibrada.

En México, la distensión internacional empezó a reflejarse a partir del año 1958. En junio de 1959 México normalizó las relaciones con Checoslovaquia y las puso al nivel de Embajadas. El mismo año fue fundado el consulado general en Monterrey, que comenzó a funcionar oficialmente el 17 de octubre, el que además del trabajo legal, aprovechaba la cercanía de la frontera con los EE.UU. para el espionaje.

En 1963 México hizo otros intentos de diversificación política y económica. Checoslovaquia era el socio más importante de México de todos los países del bloque soviético y las relaciones bilaterales experimentaron cambios positivos: en 1965 fue suscrito el Acuerdo de cooperación entre la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad Carolina, en 1968 el Acuerdo Cultural.

En los años 70, México continuamente fue clasificado como país tradicional del interés prioritario de Checoslovaquia y México –junto con Cuba y Perú– pertenecía a los socios más importantes de Checoslovaquia en el área del intercambio cultural. Se daba el intercambio de visitas al nivel de ministros, sin embargo no logró realizarse visita de mayor nivel, de cancilleres o presidencial. En esta época fueron suscritos la mayoría de los acuerdos bilaterales básicos. Además, el 13 de agosto de 1975 México suscribió un Acuerdo de Cooperación con el Consejo de Cooperación Económica Mutua, paso que significó un cambio importante en la relación de México hacia los países del bloque del Este. Sin embargo, a pesar de interés de mejorar el intercambio comercial, éste se mantenía muy débil y el comercio exterior de México con el CAME fue de 0,5% del total.

En la primera mitad de los años 80 creció el peso geopolítico de México, sobre todo, en el contexto del conflicto centroamericano. El corto período de diversificación exitosa de la política exterior de México se tradujo en la debacle económica que se produjo en América Latina en 1982, cuando se hundieron los

precios del petróleo. El Plan Nacional de Desarrollo de México para el periodo 1983-1988 contó también con la profundización de las relaciones con los países del bloque soviético, sin embargo, el gobierno de Miguel de la Madrid se centró en la recuperación de la economía mexicana y redujo considerablemente las importaciones, lo que afectó negativamente el intercambio comercial con Checoslovaquia. La crisis tuvo un impacto negativo también en el desarrollo de la cooperación cultural.

En junio de 1985, en Praga, fueron celebradas las primeras consultas políticas entre los representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores de Checoslovaquia y México (se aprovechaba sobre todo el tema del desarme). Sin embargo, en el último periodo de la existencia de Checoslovaquia, las relaciones checoslovaco-mexicanas se basaron en la tradición creada en las épocas anteriores sin mucha profundización en los últimos años.

Aunque la presencia de Checoslovaquia en México antes de la segunda guerra mundial era excepcional, en el caso de América Central no se puede hablar sobre la presencia directa, puesto que el titular diplomático checoslovaco para Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua tenía su sede oficial en México y para Costa Rica y Panamá en Caracas, Venezuela. En el momento de la interrupción de las relaciones después del 1° de marzo de 1939, las relaciones mutuas se encontraban en el puro comienzo y el conocimiento mutuo no estaba suficientemente desarrollado.

A lo largo de los años 50 cualquier intento checoslovaco de entablar contacto con los países centroamericanos fracasó a falta del menor interés por parte de éstos. Los representantes diplomáticos centroamericanos rechazaban cualquier contacto con los países del bloque soviético como arriesgado.

Una clara excepción fue Guatemala; en este caso las relaciones fueron normalizadas a iniciativa del presidente Jacobo Arbenz Guzmán a finales del 1953 y Checoslovaquia se convirtió en el único país del bloque soviético que logró un contacto tan cercano con el país centroamericano. Sin embargo, en julio de 1954 este acercamiento y un suministro de armas provenientes de Checoslovaquia sirvieron de pretexto para un golpe de Estado coorganizado por la CIA estadounidense para derrocar a Jacobo Arbenz. Las relaciones entre Guatemala y todos los países del bloque soviético quedaron suspendidas por decisión unilateral del presidente de Guatemala, Carlos Castillo Armas, el 6 de junio de 1955 por el decreto n° 305, lo que desplazó los siguientes contactos en la esfera ilegal.

En los años 60, los gobiernos de los países centroamericanos hicieron reformas constitucionales y promulgaron leyes que prohibían a sus ciudadanos viajar a los países del bloque soviético. Además, en 1963 también El Salvador -así como Guatemala- impuso temporalmente un embargo comercial a los países del bloque soviético.

Costa Rica, excepcional a todo momento, fue el primer país centroamericano que empezó a acercarse

paulatinamente con Checoslovaquia, en el inicio a cambio de compras del café costarricense. En 1963 fue abierto un Departamento Comercial checoslovaco en San José; transformado en el Consulado General en 1969 y el 4 de febrero de 1972 las relaciones mutuas fueron normalizadas plenamente en el nivel de las embajadas (ambos países nombraron a sus representantes en terceros países -México y Austria-).

A principios de los años 70, Guatemala, Honduras y El Salvador buscaron nuevos mercados -incluyendo los del bloque soviético- en consecuencia de la desintegración del Mercado Común Centroamericano. En el caso de Guatemala, el Decreto Presidencial N° 305 fue derogado por el decreto del Parlamento del 18 de marzo de 1969 y en 1971 fue derogada la ley que prohibía a los guatemaltecos la entrada en Checoslovaquia. El Salvador dio el mismo paso el 29 de junio de 1973 y el ejemplo siguió también Honduras. Sin embargo, los intentos de normalizar las relaciones fueron exitosas solo en el caso de Honduras -el 20 de mayo de 1976 las relaciones fueron promocionadas a nivel de embajadas-, con Guatemala y El Salvador no fue posible debido a la situación política desfavorable e incesantes guerras civiles.

El derrocamiento de la dinastía de Somoza y el establecimiento de la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional (julio 1979) crearon las bases para la realización de profundas transformaciones socio-económicas. En septiembre de 1979, Nicaragua fue recibida bajo el estatus de miembro pleno en el movimiento de Países No-Alineados. Los países del bloque soviético normalizaron sus relaciones con Nicaragua durante el segundo semestre de 1979. Checoslovaquia, así como todo el bloque, vio a Nicaragua como un país en desarrollo con orientación socialista, por lo cuanto el país centroamericano pronto se volvió prioridad -junto con Cuba- en el continente latinoamericano. En abril de 1980 la ČSSR y Nicaragua suscribieron numerosos acuerdos básicos bilaterales; en noviembre del mismo año fue abierta la embajada checoslovaca en Managua. Además, a partir de octubre de 1983 Nicaragua llegó a ser miembro asociado del CAME y se desarrolló una amplia cooperación económica bilateral y multilateral también en este marco. Sin la asistencia del CAME la viabilidad económica de la revolución sandinista y del país se hubiera vuelto imposible.

El conflicto centroamericano influyó negativamente las relaciones de Checoslovaquia con los demás países centroamericanos. Especialmente problemática resultaron las relaciones con Honduras, normalizadas apenas en 1976 -debido a las bases de la contra en el territorio hondureño-, por lo cuanto no hubo deseos de desarrollar la relación bilateral; situación que empezó a cambiar a finales de la década de los 80, lo que se vio reflejado en la firma del acuerdo comercial en 1987.

En el caso de Costa Rica, después de la victoria sandinista en Nicaragua en ambas partes fue claramente visible el cambio de prioridades, cuando Checoslovaquia centró su interés en Nicaragua y Costa Rica empezó a estrechar posiciones con los Estados Unidos (calificando de totalitario al régimen sandinista

durante la presidencia de Oscar Arias). El cambio de prioridades y la decaída de interés en la relación bilateral quedó manifiesta por el cierre recíproco de las legaciones. Las relaciones diplomáticas se mantenían correctas, aunque sin una mayor profundización.

Fuentes y bibliografía

Archivos

Archivo Nacional (Národní archiv - NA)

f. Komunistická strana Československa - Ústřední výbor 1945-1989, Praha – oddělení mezinárodní (1261/2/4 KSČ-ÚV-100/3), svazky: 41, 42, 111, 107, 119, 178.

f. Komunistická strana Československa - Ústřední výbor 1945-1989, Praha - Antonín Novotný - II. část (1261/0/44 KSČ-ÚV-AN II), kartony: 99, 101, 121, 135, 154, 156.

f. Ministerstvo zahraničních věcí – výstřížkový archiv, Praha – Výstřížkový archiv II (506/0/44 MZV-VA II), karton 484.

f. Ministerstvo zahraničních věcí – výstřížkový archiv, Praha – Výstřížkový archiv III (506/0/45 MZV-VA III), kartony: 6660, 6666, 1761.

Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores (Archiv Ministerstva zahraničních věcí - AMZV)

f. Porady kolegia 1953 - 1989 (knihy: 6, 7, 18, 144, 186, 218, 227, 236, 250, 258; mikrofiše: KM. 012/88, KM 19/88, KM 021/88, KM 24/88)

f. Teritoriální odbor – tajné (TO-T): 1945-1954 6.odbor Latinská Amerika, 1945-1954 Mexiko, 1955-1959 Ghana-Guatemala-Guinea (1), 1955-1957 Salvador-Saudská Arábie-SAR, 1958 Kongo-Kostarika-Kuba-Laos, 1960 Gabon-Guatemala, 1960-1964 Nepál-Nicaragua-Niger, 1960-1964 Kongo-Léo-Kostarika-Kuvajt, 1965-1969 Mexiko, 1965-1969 Kostarika-Kuvajt-Kypr, 1970-1974 Kostarika-Kuba

f. Teritoriální odbor – obyčejné (TO-O): 1945-1959 Kostarika, 1945-1959 Nepál, Nikaragua, Nigérie, 1960-1964 Korea-Kostarika, 1960-1964 Nepál, Nikaragua, Niger

f. Generální sekretariát (1945-1954 Guatemala, Chile)

f. Dodatky k Teritoriálním odborům: Guatemala (knihy 1-2),
Honduras (knihy 1-2),
Kostarika (knihy 1-5),
Nikaragua (knihy 1-7),
Salvador (1-2),

f. Diplomatický protokol: 1945–1959 (krabice: 11, 30, 68, 98, 110)

f. Zprávy ZÚ: 1945-1952 Mexiko, 1953-1955 Mexiko, 1956-1962 Mexiko, 1961-1962 Mexiko, 1963-1973 Mexiko.

Archivo de las Fuerzas de Seguridad (Archiv bezpečnostních složek - ABS)

f. I. správa SNB (Hlavní správa rozvědky). Objektové svazky:
10019 Bezpečnostní služby Mexika
10020 Země Střední Ameriky
10021 MZV-MZO Mexika

10144 ČS. Vyslanectví Mexiko
10741 Bezpečnost ZÚ – Mexiko
11005 Konsulát v Monterrey Mexico
11434 Guatemala, oper. Rozprac.
11537 Vojenské bloky a pakty L.A. v Mexiku
11538 Špionážní org. v L.A. Mexiko
11693 Haiti – Mexiko, oper. rozprac.
11694 Protikastrovské hnutí v Mexiku
12698 ZKR Mexiko, kromě čs. Institucí
12848 Jazyk. Škola spec. služeb v Monterrey
12958 Kostarika – ochrana ZÚ a čs. Kolonie
13033 AOP Mexiko
13034 AOP Panama

Svazky operativní korespondence:

80491 USA, Mexiko, Agenturní prostředí
80618 Svazek operat. Korespondence L.A.
80672 Plány, úkoly a hodnocení práce rozvědky 2. Odboru rezidentury Mexiko
80706 R.K. se sovět. Přáteli na úseku Mexika
81421 Mexiko

Archivo Nacional de Costa Rica
(Departamento Archivo Histórico)

f. Consejos del Gobierno, (libro 21)
f. Convenios y Tratados, (sig. 750.2)
f. Congreso, Mensajes del Presidente de la República, (sig. 20909)
f. Presidencia, Cartas autógrafas
f. Relaciones Exteriores, (caja 454/4)

Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, República de Costa Rica (archivo no ordenado)

Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala (archivo no ordenado)

Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Honduras (archivo no ordenado)

Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Nicaragua (archivo no ordenado)

Libros

ALVARENGA, Luis. *El ciervo perseguido. Vida y obra de Roque Dalton*. Dirección de Publicaciones e Impresos, San Salvador, El Salvador, 2004.

ANDREW, Christopher, MITROCHIN, Vasilij. *Operace KGB a studená válka: Mitrochinův archiv II*. Nakladatelství Rozmluvy a LEDA, 2008, Praha.

BETHELL, Leslie (ed.) *The Cambridge History of Latin America, Volume 7. Latin America since 1930: Mexico, Central America and the Caribbean*, Cambridge, Cambridge University Press, 1990.

BOERSNER, Demetrio. *Relaciones internacionales de América Latina. Breve historia*. Editorial Nueva Sociedad. 1987, Caracas.

BECERRA, Longino. *Evolución histórica de Honduras*, Tegucigalpa: Baktun Editorial, 2009.

CASANOVA GONZÁLEZ, Pablo. *La democracia en México*. ERA, México, 1975.

CIENFUEGOS, Eduardo Sancho. "El conflicto armado en El Salvador", in: MARTÍNEZ PENATE, Óscar (ed.) *El Salvador. Historia general*. San Salvador: Editorial Nuevo Enfoque, 2008, pp. 153-165.

DEJMEK, Jindřich. *Československo, jeho sousedé a velmoci ve XX. století (1918 až 1992)*, Centrum pro ekonomiku a politiku, Praha 2002.

De VEGA, Mercedes (co.). *Historia de las relaciones internacionales de México 1821-2010. Volumen 5 Europa*, 1. Edición, Dirección General del Acervo Histórico Diplomático, Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 2011.

FONSECA CORRALES, Elizabeth. *Centroamérica: su historia*. Editorial Universitaria Centroamericana-EDUCA, San José, 1998.

GARCÍA RIERA, Emilio. *El cine mexicano*. Ediciones ERA, S.A., México D.F., 1963.

KAŠPAR, Oldřich, MÁNKOVÁ, Eva. *Dějiny Mexika*. Nakladatelství Lidové noviny, Praha, 2000.

KINLOCH TIJERINO, Frances. *Historia de Nicaragua*. Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica de la Universidad Centroamericana (IHNCA-UCA), Managua, 2008.

KLÁPŠŤOVÁ, Kateřina. "Mexické sbírky Náprstkova muzea a lidová umělecká řemesla", in: HINGAROVÁ, Vendula, KVĚTINOVÁ, Sylvie, EICHLOVÁ, Gabriela (edd.), *Mexiko 200 let nezávislosti*, Pavel Mervart, 2010, pp. 401-425.

KŘÍŽOVÁ, Markéta. *Nikaragua. Stručná historie států*, Libri, Praga, 2011.

KVĚTINOVÁ, Sylvie. "Perspektiva je na osobní úrovni. Rozhovor s profesorem dějin umění Pavlem Štěpánkem", in: Vendula HINGAROVÁ, Sylvie KVĚTINOVÁ, Gabriela EICHLOVÁ (edd.), *Mexiko 200 let nezávislosti*, Pavel Mervart, Praga, 2010, pp. 339-346.

KYBAL, Vlastimil. *Po československých stopách v Latinské Americe*, Univerzita Palackého v Olomouci, knižnice VERBUM, svazek 7, Olomouc, 2003.

LIVINGSTONE, Grace. *Zadní dvorek Ameriky. USA a Latinská Amerika od Monroeovy doktríny po válku s terorem*. Grimmus, Příbram, 2011.

MAJLÁTOVÁ, Lucia. "Nicaragua, un pequeño país atrapado entre dos potencias". (Suppl. IAP), Editorial Karolinum, Praga, (en prensa).

MEJÍA GONZÁLEZ, Adolfo. *México y la Unión Soviética en la defensa de Paz*, Agencia de Prensa Novosti, México, 1986.

MOLINA, Iván, PALMER, Steven. *Historia de Costa Rica*. San José: Editorial UCR, 2009.

MORLEY, M. Washington, *Somoza and the Sandinistas*, New York, Cambridge University Press, 2004.

NÁLEVKA, Vladimír. *Československo a Latinská Amerika v letech druhé světové války*. Universita Karlova, Praha. 1972.

OJEDA, Mario. *México: el surgimiento de una política exterior activa*, México, SEP, 1986.

OPATRNÝ, Josef. *Mexiko. Stručná historie států*. Libri, Praha 2003.

OPATRNÝ, Josef. *Panama. Stručná historie států*. Libri, Praha 2004.

OPATRŇY, Josef, MAJLÁTOVÁ, Lucia, PELANT, Matyáš, ZOUREK, Michal. *Las relaciones checoslovaco-latinoamericanas entre 1945–1989 en la documentación de los archivos checos*. (Suppl. IAP 38), Editorial Karolinum, Praga, (en prensa).

OPATRŇY, Josef. “Tradice české iberoamerikanistiky“, in: *Kdo byl kdo. Čeští a slovenští orientalisté, afrikanisté a iberoamerikanisté*. Praha: Libri, 1999, pp. 48-54.

ORT, Alexandr. *Dějiny světové politiky II. VŠE v Praze*, Fakulta mezinárodních vztahů, Praha, 1993.

PERUTKA, Lukáš. *Checoslovaquia, Guatemala y México durante la Revolución Guatemalteca*, (Suppl. IAP 32), Editorial Karolinum, Praga, 2014. pp. 166.

PLECHANOVOVÁ, Běla, FIDLER, Jiří. *Kapitoly z dějin mezinárodních vztahů 1941-1995*. Institut pro středoevropskou kulturu a politiku, Praha, 1997.

POLIŠENSKÝ, Jeseř a kol. *Dějiny Latinské Ameriky*. Nakladatelství Svoboda, Praha.

POLIŠENSKÝ, Josef. *Úvod do studia dějin vystěhovalectví do Ameriky II. Češi a Amerika*. Univerzita Karlova, vydavatelství Karolinum, Praha, 1996.

POKORNÝ, Jiří. *České země 1918-1997*. Práh, ve spolupráci s odborem kulturních a vědeckých styků MZV ČR, Praha, 1997.

QUIJANO, Magdalena (ed.). *Recopilación de textos sobre Roque Dalton*. Casa de las Américas, La Habana, Cuba, 1986.

VILLAGRÁN KRAMER, Francisco. *Biografía política de Guatemala – los pactos políticos de 1944 a 1970*. 2da. edición. Guatemala: FLACSCO, 1993.

WOLDENBERG, José. “México: Transición y retos de la consolidación democrática“, in: GUZMÁN, Nora (co.). *Sociedad y desarrollo en México*, 2^a ed., Ediciones Regiomontanas, S. A. – Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, México, 2005, pp. 113-127.

ZWETLER, Otto. *Půlstoletí nejnovějších světových dějin*, Akademické nakladatelství CERM, Brno, 1996.

Historia General de México, Versión 2000, 5^a reimpression, Centro de Estudios Históricos, Colegio de México, México, 2004.

Československo a Latinská Amerika po druhé světové válce, Sborník materiálových studií, Oddělení Latinské Ameriky, Orientální úřav ČSAV, Praha, 1977.

Artículos y revistas:

BARTEČEK, Ivo. “Los textos de viajes diplomáticos de Vlastimil Kybal (México 1935 a 1936)“ in *Ibero-Americana Praguensia*, XXXVIII, 2004, pp. 111-123.

BARTEČEK, Ivo. “En torno a los reportajes latinoamericanos de Egon Erwin Kisch: México y Bohemia“, in: *Ibero-americana Praguensia*, Editorial Karolinum, Año XXIX, 1995, pp. 201-208.

BARTEČEK, Ivo. “Z latinskoamerických reportáží Egona Erwina Kische: Čechy a Mexiko.“ Sborník prací Filozofické fakulty Ostravské univerzity, sv. 144, 1994, č. 2, p. 137-147.

BARTEČEK, Ivo. "Vlastimil Kybal –historik v iberoamerickém světě", in: *Po československých stopách v Latinské Americe*. Olomouc, 2003, pp. 7–20.

BARTEČEK, Ivo. "André Simone y el libro negro del terror nazi en Europa (De la historia del publicismo antifascista en América Latina)", in: *Ibero-americana Praguensia*, Editorial Karolinum, Año XXXIV, 2000, pp. 151-155.

BARTEČEK, Ivo. "Los Antifascistas Checoslovacos de la Izquierda Exiliados durante la Segunda Guerra Mundial en México", in: *Ibero-Americana Praguensia*, XIX, 1985, Praga 1988, pp. 147-158.

DVOŘÁKOVÁ, Vladimíra; KUNC, Jiří. "Los desafíos de la transición checoslovaca", in: *Revista de Estudios Políticos*, Madrid, enero-marzo 1997.

JIRÁNEK, Tomáš. "Las actividades del embajador checoslovaco Dr. Vlastimil Kybal en México de 1935 a 1938", in: *Ibero-Americana Praguensia*, XXVII, 1993.

KOLÁŘ, Ondřej. "Záhadní jistebnický rodák André Simone", *Magazín Týdeníků Táborsko, Milevské noviny*, 3/2008.

KOLÁŘ, Ondřej. "André Simone a rod jistebnických Katzů", *Táborsko/roč. 6, č. 49* (4.12.2002).

MAJLÁTOVÁ, Lucia. "Relaciones entre Checoslovaquia y México 1935-1970", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XLI, Praha, Karolinum 2007, pp. 251-263.

MAJLÁTOVÁ, Lucia. "México de Norbert Frýd", in: *Ibero-Americana Pragensia – Supplementum 26*, Editorial Karolinum, Praga, 2011, pp. 171-184.

MAJLÁTOVÁ, Lucia. "Costa Rica en el sistema de relaciones de Checoslovaquia y América Central", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XIV, Praha, Karolinum 2010, pp. 103-112.

NOVOTNÝ, Jiří, ŠOUŠA, Jiří. "Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918–1938 (Análisis de datos estadísticos checoslovacos) - 1ª parte", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XXXV, Praha, Karolinum 2002, pp. 137–175.

NOVOTNÝ, Jiří, ŠOUŠA, Jiří. "Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica, 1918–1938 (Análisis de datos estadísticos checoslovacos) - 2ª parte", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XXXVI, Praha, Karolinum 2003, pp. 153–183.

POLÁČEK, Tomáš. "Lenka Reinerová - Přítelkyně Kische i Foglara", in: *Mladá Fronta DNES*, 17. 5. 2006.

PUŠOVÁ, Jitka. "Los Lazos Culturales entre Checoslovaquia y América Latina en los Años de 1945-1968", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XXVIII, Praha, Karolinum 1994, pp. 174-184.

SEVILLA MARTÍNEZ, Sylvia. "El desarrollo político-histórico de las relaciones mexicano-checoslovacas, 1924-1935", in: *Ibero-americana Pragensia*, XX, Praha, Karolinum 1986, pp. 35-46.

SEVILLA MARTÍNEZ, Sylvia. "El interés nacional en la política exterior mexicana en relación al Pacto de Munich", in: *Ibero-americana Pragensia*, XXII, Praha, Karolinum 1988, pp. 91-102.

ŠTĚPÁNEK, Pavel. "Pinturas de José María Velasco y Santiago Rebull en el Museo Nacional de Praga", in: *Ibero-Americana Pragensia*, V, Praha, Karolinum 1971, pp. 149-154.

ŠTĚPÁNEK, Pavel. "El grabado mexicano y la enseñanza de Koloman Sokol en México. (Reflejos de México en su obra)", in: *Ibero-Americana Pragensia*, XXXVI, Praha, Karolinum 2002, pp. 117-134.

ŽÁČEK, Pavel. "Náš soudruh v Havaně. Vznik čs. rezidentury a spolupráce s kubánskou Bezpečností", in: *Paměť a dějiny. Revue pro studium totalitních režimů*, VI, 2012/03, pp.18-32.

Informes, libros de viajes, literatura contemporánea, compendios:

ARIAS GÓMEZ, Jorge. *En memoria de Roque Dalton*. No 1, Serie Tengo algo que contar, Editorial Memoria, San Salvador, El Salvador, 1999.

BENEŠ, Vlastislav, KUBÍK, Ladislav. *Mexiko. Obchodně ekonomické sborníky*, řada Latinská Amerika, Institut zahraničního obchodu/ČTK – PRESSFOTO, Praha 1981.

BENEŠ, Vlastislav a kol. *Střední Amerika. Obchodně ekonomické sborníky*, řada Latinská Amerika, Institut zahraničního obchodu/ČTK – PRESSFOTO, Praha 1974.

BROM, Bohumír. *Dokumenty z českých archivů k historii mezinárodních hospodářských vztahů v období studené války. Studie o pramenech*. Praha: Karolinum, 2002.

DALTON, Roque. *Miguel Mármol. Los sucesos de 1932 en El Salvador*. 1^a ed., EDUCA, San José, Costa Rica, 1972.

DALTON, Roque. *Taberna y otros lugares*. UCA Editores, San Salvador, El Salvador, 2004.

DALTON, Roque. *Un libro levemente odioso*. UCA Editores, San Salvador, El Salvador, 2005.

FRÝD, Norbert. *Mexiko je v Americe*. Práce – Vydavatelstvo Roh, Praha, 1952.

FRÝD, Norbert. *Mexická grafika*. Státní nakladatelství krásné literatury, hudby a umění, Praha, 1955.

FRÝD, Norbert. *Mexické obrázky*. SNDK, Praha, 1958.

FRÝD, Norbert. *Usměvavá Guatemala*. Praha, Orbis 1959.

FRÝD, Norbert. *Studna supů*, Mladá fronta, Praha, 1953.

FRÝD, Norbert. *Prales*. Mladá fronta, Praha, 1979.

FRÝD, Norbert. *Císařovna. Román Charloty Mexické*. Československý spisovatel, Praha, 1972.

KISCH, Egon Erwín. *Objevy v Mexiku*. Praha 1947.

OPATRŇÝ, Josef, MAJLÁTOVÁ, Lucia, PELANT, Matyáš, ZOUREK, Michal. *Československo a Latinská Amerika*, Grant RM 07/02/11, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Checa, Praha 2013.

SÁENZ CARBONELL, Jorge F. "Las relaciones entre Costa Rica y Checoslovaquia (1924-1992)", in: *Costa Rica Boletín informativo*, Instituto del Servicio Exterior Manuel María de Peralta, enero-febrero 1998, San José, pp. 10-11.

SIMONE, André. *El Libro Negro del Terror Nazi en Europa*, México, 1943.

SIMONE, André. *J'accuse! (Žaluji) O těch, kdož zradili Francii*, Svoboda, Praga, 1947.

SIMONE, André. *J'accuse. O těch, kdo zradili Francii*, 2^a ed., Praga, 1965.

STINGL, Miloslav. *Indiáni bez tomahavků*, Svoboda, Praga, 1966.

STINGL, Miloslav. *Za poklady mayských měst*, Svoboda, Praga 1969.

Entre la agresión y la cooperación. La economía nicaragüense y la cooperación externa en el periodo 1979-1989, Investigación realizada por el Instituto de Investigación, Capacitación y Asesoría Económica (INICAE), Managua, 1991.

MEXICO 68, Producido por el Comité Organizador de los Juegos de la XIX Olimpiada, México, 1969.

Příručka o navázání diplomatických styků a diplomatické zastoupení Československa v cizině a cizích zemí v Československu 1918 – 1985, Archivně dokumentační odbor, Federální ministerstvo zahraničních věcí, Praha, 1987.

Konzulární zastoupení Československa v cizině a cizích zemí v Československu v letech 1918-1974.
Ministerstvo zahraničních věcí.